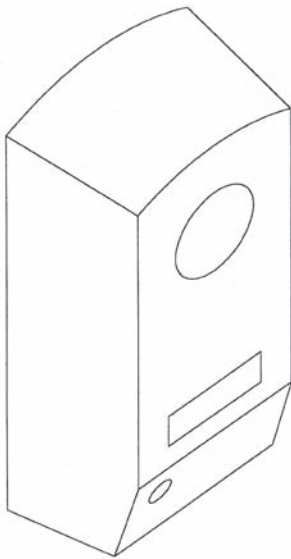


Serie FOTEP

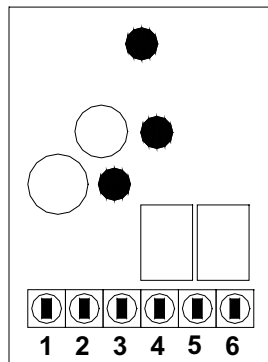
FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO
INFRARED PHOTSENSOR
PHOTOCELLULES À INFRAROUGE
INFRAROT-PHOTOZELLEN
FOTODISPOSITIVO INFRARROJO

PORTATA mt. 10
RANGE 10 m
PORTÉE 10 M
10 m REICHWEITE
ALCANCE 10 m



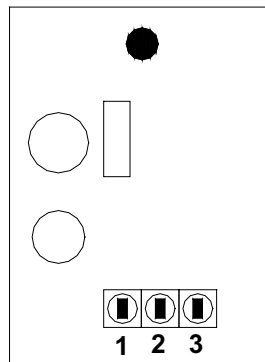
ALLINEAMENTO: RISPETTARE ALTEZZE E DIREZIONE
 Ad allineamento avvenuto il led sul ricevitore lampeggerà
ALIGNMENT: OBSERVE HEIGHTS AND DIRECTION
 After alignment, the LED on the receiver will start flashing
ALIGNEMENT : RESPECTER LES HAUTEURS ET LA DIRECTION
 Quand l'alignement est effectué, la LED sur le récepteur clignote
FLUCHTUNG: HÖHEN UND RICHTUNG BEACHTEN
 Nach erfolgter Fluchtung wird die LED am Empfänger blinken
ALINEACIÓN: RESPETE LAS ALTURAS y DIRECCIÓN
 una vez hecha la alineación, parpadeará el indicador luminoso en el receptor

RICEVITORE
RECEIVER
RÉCEPTEUR
EMPFÄNGER
RECEPTOR

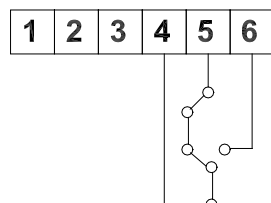


1= 0V AC/DC-
 2=12V AC/DC+
 3=24V AC/DC+
 4= COMUNE
 5= NC
 6= NA

TRASMETTITORE
TRANSMITTER
ÉMETTEUR
SENDER
TRANSMISOR



1= 0V AC/DC-
 2=12V AC/DC+
 3=24V AC/DC+



FOTODISPOSITIVO INFRAROSSO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12/24 V a.c.
Portata	10 m
Consumo trasmettitore	25 mA
Consumo ricevitore	35 mA
Contatto relais in uscita	1 A/24 V
Grado di protezione	IP 45

Collegamenti:

12/24 V a.c.
24 V c.c. 1(-), 2(+)

Comune:

N.C.: allineati (led spento)

N.A.: allineati (led spento)

PHOTOCELLULES A AUTO-ALIGNEMENT

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	12/24 Va.c. Vc.c
Portée	10 m
Consommation emetteur	25 mA
Consommation recepteur	35 mA
Type de relays NF, NF n° 2 relais	1 A / 24 V
Degré de protection	IP 45

Lisison:

12/24 V a.c.
24 V c.c. 1(-), 2(+)

Commun:

N.F.: aligné (led éteint)

N.O.: aligné (led éteint)

FOTOCELULAS

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentación	12/24 Va.c. Vc.c
Alcance	10 m
Consumo transmisor	25 mA
Consumo receptor	35 mA
Tipo de relé in 2 relé	1 A / 24 V
Grado de protección	IP 45

Conexion:

12/24 V a.c.
24 V c.c. 1(-), 2(+)

Comun:

N.C.: en allneación (led apagado)

N.A.: en allneación (led apagado)

INFRARED PHOTSENSOR

SPECIFICATIONS

Power supply	12/24 Va.c. Vc.c
Range	10 m
Power consumption transmitter	25 mA
Power consumption receptor	35 mA
Flip-flop based on 2 relays	1 A / 24 V
Protection level	IP 45

Wiring (cable connections):

12/24 V a.c.
24 V c.c. 1(-), 2(+)

Common:

N.C.: in line (led off)

N.O.: in line (led off)

PHOTOZELLEN

TECHNISCHE EINGESHAFFEN

Spannung	12/24 Va.c. Vc.c
Reichweite	10 m
Verbrauch Sender	25 mA
Verbrauch Empfänger	35 mA
Tpy von Relas 2 relais	1 A / 24 V
Schutzart	IP 45

Anschlusse:

12/24 V a.c.
24 V c.c. 1(-), 2(+)

Gemeln:

N.C.: in Relhe (led aus)

N.O.: in Relhe (led aus)

TAU

Via E. Fermi,43

36066 Sandrigo (VI) ITALY

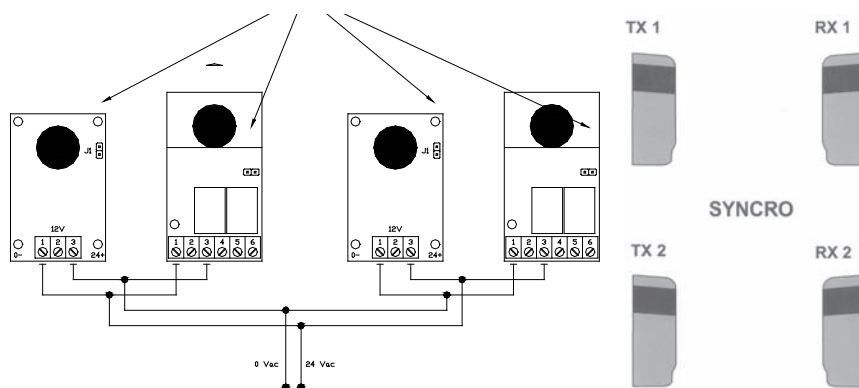
Tel. 0039 0444 750190

Fax 0039 0444 750376

E-mail: info@tauitalia.com

<http://www.tauitalia.com>

Collegamento 24 VAC / 24 VAC Diagram / 24 VAC Anschluss / Branchement 24 VAC / Conectado para 24 VAC



Inserire J1, TX1-2 / RX1-2, per utilizzare il sincronismo / Insert J1, TX1-2 / RX1-2, in order to use syncro feature / Für Kreisschutz, Jumper J1 auf TX1-2 / RX1-2 einsetzen / Inserer J1, TX1-2 / RX1-2, pour utiliser le synchronisme / Conectar J1, TX1-2 / RX1-2, para utilizar sincronismo

Il sistema funziona solo in AC / Sincronization feature operate only with AC supply / Kreisschutz nur im AC funktionfähig / Le système de synchronisme fonctionne seulement en AC / Utilizar el sistema de sincronismo solo en AC

Il fabbricante **DICHIARA** che il prodotto è conforme alla direttiva 89/336,92/31/ECC,93/68/ECC, per la compatibilità elettromagnetica